



# **MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**May / mai / mayo 2010**

**JAPANESE / JAPONAIS / JAPONÉS B**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

## 第一部

### 問題 A    たいしょうてん ロボット大賞展 2010

1.    C
2.    B
3.    D
4.    C
5.    A
6.    会場
7.    無料
8.    予約
9.    必要

問題 A : [9 点]

問題 B <sup>きゅうしょく</sup> 給 食 の のこりの ご飯で おにぎりを

10. D, E, H  
*In any order.*

[3 点]

11. さんねんに

12. してみよう

13. 食べやすい

14. 知り合う

*Alternative wordings are acceptable for questions 15, 16 and 17.*

15. 和風のおかずの日に来ます。

16. 気に入っているようです。

17. 増えています。

問題 B: [10 点]

**問題 C 中国からの手紙**

*Alternative wordings are acceptable for questions 18 and 19.*

- 18. 四川の生徒を励ますためです。
- 19. 大使館を通して送りました。
- 20. C
- 21. F
- 22. G
- 23. 正しい、返事が来るとは思っていなかった。
- 24. 正しい、安心した。
- 25. 正しくない、9月からは学校も再開 *or* 他の場所で授業を受けている
- 26. 正しい、4700 人ぐらい
- 27. B
- 28. D

**問題 C : [11 点]**

**第一部: [30 点]**

## 第二部

### 問題 D ルーヴル<sup>びじゅつかんてん</sup>美術館展

#### Communicative Purpose

Controversial argument – persuade head teacher to allow a school trip to this exhibition to go ahead

#### Message

どうしてこの展覧会に行きたいのか

何が見られるのか

どんな点で勉強になるのか

文中から下の情報がひろえるだろう。

昔の子供の生活について勉強になる（歴史の勉強になる）。

日本では初公開の物が見られる・ルーヴルの珍しい作品が見られる。

見られる物—おもちゃ、像、ミイラ、絵（美術の勉強になる）。

違う時代や文化の人が子供についてどう考えていたかが分かる。

展覧会についての情報（日にち、チケットの値段、場所など）。

#### Register and Style

です・ます。

5 点 上の点の 3 つは含まれている。 9 点 上の点の 5 つは含まれている。
--

第二部: [10 点]

合計: [40 点]

---